

# DES TEUFELS SCHWIEGERMUTTER

Eine Kinderoper in sechs Bildern und Finale

Nach einem spanischen Märchen

Text: Barbara Wunsch

Musik: Wolfgang Wunsch

Komponiert für eine 5. Klasse

Uraufführung 2009 in Lübeck

Dauer ca. 50 Minuten

Alterstufe: 5./6. Klasse

Schwierigkeit: leicht bis mittelschwer

Sologesang, zwei- und dreistimmige Gesänge

Instrumente: Streichquintett, Flöte, Trompete, Schlagwerk

Textbuch, Klavierauszug, Partitur, Chorpartitur, Instrumentalstimmen

Zu beziehen bei:

edition zwischentöne

Buch- und Musikverlag Gerhard Beilharz

Forststr. 15

73235 Weilheim

[www.edition-zwischentoene.de](http://www.edition-zwischentoene.de) [info@edition-zwischentoene.de](mailto:info@edition-zwischentoene.de)

## Inhalt

In einem kleinen spanischen Dorf lebt Frau Holofernes mit ihrer Tochter Evita. Sie ist eine resolute und sehr fleißige Frau, die ihr Dörfchen fest im Griff hat. Man sagt ihr auch nach, dass alle ihre Wünsche in Erfüllung gehen.

Nur ihre Tochter Evita macht ihr Sorgen. Sie ist faul und hat nur den einzigen Wunsch, eine Braut zu werden und zu heiraten. In einem Streit wünscht Frau Holofernes ihrer Tochter den Teufel zum Mann.

Schon am nächsten Tag taucht ein junger Mann auf, der bald um die Hand ihrer Tochter anhält. Frau Holofernes kann diese nicht davon abhalten und so willigt sie ein. Aber sie hat schon einen Plan geschmiedet.

Nach der Hochzeitsfeier überzeugt sie ihre Tochter davon, im Brautgemach ihren Ehemann mit einem Olivenzweig zu schlagen, das sei ein alter Brauch. Kaum sind die Frischvermählten im Brautgemach verschwunden, hört man Evita ihren Ehemann schlagen. Frau Holofernes steht vor der Tür und hält eine Flasche vor das Schlüsselloch. Und siehe da, der Teufel flüchtet direkt in die Flasche. Sie verkorkt diese und trägt sie zum Stadtrand.

Ein Soldat auf seinem Heimaturlaub spaziert vorbei und befreit den um Hilfe jammernden Teufel, nachdem er mit ihm einen Pakt geschlossen hat.

Zwei Duros will er täglich als Lohn haben, um nicht mehr dienen zu müssen.

Der Teufel willigt ein und unterbreitet dem Soldaten seinen Plan: Im nächsten Ort wohnt ein König mit seiner Prinzessin. In diese wird er hineinfahren und ihr große Schmerzen bereiten. In dem Moment, wo der Soldat dann als Arzt auftaucht, wird der Teufel verschwinden und ihm so zu seinem verdienten Lohn verhelfen. Der Soldat ist einverstanden.

Als er aber nach drei Tagen merkt, dass der Teufel sich nicht aus der Prinzessin entfernt und die Frist abläuft, die der König ihm gesetzt hat und er zum Tode verurteilt wird, lässt er das Städtchen zusammenläuten zu einem Fest. Der Teufel fragt ihn verunsichert nach dem Grund und der Soldat erklärt ihm, dass die Schwiegermutter erwartet wird. Da verlässt der Teufel fluchtartig den Königshof.

Schlusschor:

Lasst euch nicht täuschen, seid auf der Hut,  
wie einer redet und was er tut.  
Stimmt es zusammen? Achtet darauf.  
Mancherlei Zeichen fallen doch auf.  
Manchmal ist Wahrheit nicht angenehm.  
Häufig sind Pflichten gar nicht bequem.  
Aber wer aufpasst, der merkt genau,  
worauf es ankommt – und der ist schlau!

## **Rollen:**

Erster Junge  
Zweiter Junge  
Dritter Junge  
Vierter Junge  
Fünfter Junge

Erstes Solo  
Zweites Solo  
Drittes Solo

Frau Holofernes

Evita

Erste Gruppe (Frauen)  
Zweite Gruppe (Männer)  
Dritte Gruppe (Mädchen)  
Vierte Gruppe (Jungen)

Padre Diego  
Senior Benito  
Erster Hochzeitsgast  
Zweiter Hochzeitsgast  
Soldat  
Teufel  
Erster Arzt  
Zweiter Arzt  
Dritter Arzt  
Vierter Arzt

König  
Diener  
Prinzessin

Blick in die Noten (Auszüge) →

# **Instrumentalbesetzung**

Flöte

Trompete in C

Pauken

Triangel

Becken

Metallophon

Röhrenglocken

Xylophon

Violine I

Violine II

Violine III

Viola

Violoncello

1. Bild

Musik: Wolfgang Wunsch  
Text: Barbara Wunsch

The musical score is arranged in four systems. The first system includes vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts (Gesang and Chor) are in 6/4 time and consist of three measures with rests. The piano accompaniment (Klavier) is in 6/4 time and features a melodic line in the right hand with a triplet of eighth notes in the second measure, and a bass line in the left hand. The second system, labeled 'Klav.', shows a more active piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, both featuring triplets. The third system, also labeled 'Klav.', continues the piano accompaniment with similar melodic and bass lines. The fourth system, labeled 'Klav.', concludes the piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, both featuring triplets. The score is written in 6/4 time and includes various musical notations such as rests, notes, and triplets.

13 1. und 2. Junge

Ges. Schnell! Rennt weg! Die Al - te kommt, Frau Ho - lo -

Klav.

16 1. Junge

Ges. -fer - nes! Sie hat ein Bün - del un - term Arm. Er -

Klav.

18

Ges. wischt sie dich, dann Gott er - barm, schon — hat sie dich beim Schopf ge - packt und dir 'ne

Klav.

20 2 Junge

Ges. Ar - beit auf - ge - sackt. Und folgst du dem Be - feh - le

Klav.

127 **a tempo**

Chor

Frau Ho - lo - fer - nes ist ne eig - ne Mar - ke, be -

Frau Ho - lo - fer - nes ist ne eig - ne Mar - ke, be -

Klav.

**a tempo**

130

Chor

droh lich schwingt sie Be - sen o - der Har - ke. Das gan - ze Städt - chen hat sie fest im

droh lich schwingt sie Be - sen o - der Har - ke. Das gan - ze Städt - chen hat sie fest im

Klav.

133 1. Solo

Ges.

Wie

Chor

Griff, und je - der Bra - ve tanzt bei ih - rem Pfiff.

Griff, und je - der Bra - ve tanzt bei ih - rem Pfiff.

Klav.

136

Ges. hält das nur die Toch - ter aus? Al - lein lebt sie mit

Chor

Klav.



139 **poco rit.** **a tempo**

Ges. ihr im Haus.

Chor E - vi - ta hält nicht viel vom gro-ßen Schuf- ten, ver-

E - vi - ta hält nicht viel vom gro-ßen Schuf- ten, ver-

**poco rit.** **a tempo**

Klav.

## 2. Bild

♩ ≈ 80

Klav.

7

Ges.

Frau Holofernes

Da sitzt du auf dem Pfau - en - thron.

Klav.

12

Ges.

"Wer lang - sam geht, ver - säumt den Lohn!"

poco rit.

Klav.

16

Ges.

Frau Holofernes spricht

Soviel Sachen sind zu machen:

Klav.



22

Ges. Treppen fegen, Wäsche legen, Fenster wischen, Lack auffrischen, Läufer klopfen,

Klav.

27

Ges. Kraut umtopfen, Böden putzen, Ranken stutzen, Fässer leeren, Straße kehren,

Klav.

32

Ges. Jacken flicken, Tücher stricken, Ziegen treiben, Schuh blankreiben, und du

Klav.

36

Ges. hilfst mir nicht da - bei, dir ist al - les ei - ner - lei!

Klav.

39

Ges.  Ach ver - zeih, mein ar - mes Gör, dass ich dei - ne Ru - he

Klav.  *p*

43 **Evita lacht**

Ges.  stör! Was gibt's da - bei wohl zu la - chen? Wart, ich will dir Bei - ne

Klav.  3

47

Ges.  ma - chen! Wirk - lich, es ist nicht zu glau - ben, wird mir noch die Ner - ven

Klav. 

51

Ges.  rau - ben. - Wird dein Faul - sein dir nicht selbst zu - viel? Hast du für dein Le - ben gar kein

Klav. 

## 3. Bild

Vorspiel ♩ ≈ 54

Klav.



Klav.

5



Chor

8

Ei - ne Neu - ig - keit durch das Städt - chen rennt, dass ein

Ei - ne Neu - ig - keit durch das Städt - chen rennt, dass ein

Ei - ne Neu - ig - keit durch das Städt - chen rennt, dass ein

Klav.

11

Chor

jun - ger Geck, den hier kei - ner kennt, um E - vi - tas Hand sich be -

jun - ger Geck, den hier kei - ner kennt, um E - vi - tas Hand sich be -

jun - ger Geck, den hier kei - ner kennt, um E - vi - tas Hand sich be -

Klav.

14

1. Gruppe (Frauen) A

Chor

- wor - ben hat, und die Neu - gier wird jetzt so schnell nicht satt. Ge -

- wor - ben hat, und die Neu - gier wird jetzt so schnell nicht satt.

- wor - ben hat, und die Neu - gier wird jetzt so schnell nicht satt.

Klav.

17

Chor

klei - det ist er fein und hat Ma - nie - ren und je - de Fra - ge weiß er zu pa -

Klav.

117

Ges. *sehn, ich stell ihn auf die Pro - be!*

Klav.

120

Klav. *poco rit.*

Ende des 3. Bildes

#### 4. Bild

$\text{♩} \approx 120$

Klav.

Klav.

etwas langsamer

Frau Holofernes

7

Ges. *rit.*

Klav. *rit.*

So, mein lie-ber Schwie-ger-sonn,  
etwas langsamer

10

Ges.

Klav.

al - les ist be - rei - tet schon! Bist du brav, so sei's auf Dau - er, bist du

12

Ges.

Klav.

schlau, so bin ich schlau-er! Wenn der Teu - fel wählt die Flucht, er ver -

14

Ges.

Klav.

-geb - lich We - ge sucht. Al - le Rit - zen sind ver-stopft,

16

Ges. ist er's, wird er ein - ge-topft.

Klav.

18

Klav.

20 **quasi Adagio, rubato**

Klav.

23  $\text{♩} \approx 70$  **rit.**

Klav. *p dolce*

26 **langsamer**  $\text{♩} \approx 48$

Ges. **Frau Holofernes**

Nun sollst du wis-sen, mein lie - bes Kind, was stets die Pflich - ten der Bräu - te

Klav. **langsamer**  $\text{♩} \approx 48$

Ges.  Sol

Klav. 

5

Ges.  - da - ten sind ta - pfer, Sol - da - ten sind schnell. Wie sol - len sie kämp - fen, wenn  
neh - men wir Ur - laub und wan - dern nach Haus, denn gar nicht zu fech - ten, das

Klav. 

8

Ges.  kei - ner es will? Denn nie - mand will strei - ten und je - der gibt Ruh. Ganz  
ist\_\_ unse ein Graus. Viel - leicht kommt es ein - mal ja wie - der zum Krieg, dann

Klav. 

11

Ges.  fried-lich stimmt ei - ner dem an - de-ren zu. So  
sind wir zur Stel - le, er - rin-gen den Sieg.

Klav. 



## 6. Bild

♩ ≈ 92

Klav.

5

Klav.

9

Klav.

13

1. Arzt  
Ma - li - gne Psy - cho - se

2. Arzt  
To - xi - sche Neu - ro - se,

3. Arzt  
Ma - ni -

4. Arzt

Klavier

18

1. Ma - li - gne Psy -

2. To - xi - sche Neu

3. - fes - te Hy - po - chon - drie. Ma - ni -

4. So - ma - ti - sche Hys - te - rie.

Klav.



23

1. - cho - se, Ma - li - gne Psy - cho - se, Psy - cho - se!

2. - ro - se! To - xi - sche Neu - ro - se, Neu - ro - se!

3. - fes - te Hy - po - chon - drie! Ma - ni - fes - te Hy - po - chon - drie, Hy - ste - rie!

4. So - ma - ti - sche Hys - te - rie! So - ma - ti - sche Hys - te - rie!

Klav.

28 **rit.** **langsamer** ♩ ≈ 64

Klav.

32

Klav.

35

Chor

Seit ei - ner Wo - che muss die Ärm - ste lei - den. Und die Dok

Seit ei - ner Wo - che muss die Ärm - ste lei - den.

Seit ei - ner Wo - che muss die Ärm - ste

Klav.

38

Chor

- to - ren sind nicht zu be - nei - den. Das ar - me Kind

Und die Dok - to - ren sind nicht zu be - nei - den. Das ar - me

lei - den. Und die Dok - to - ren sind nicht zu be - nei - den. Das ar - me

47 rit. . . . . ♩ ≈ 104

Chor

Schaut, die Prin - zes - sin ge -

Schaut, die Prin - zes - sin ge -

Schaut, die Prin - zes - sin ge -

Klav.

rit. . . . . ♩ ≈ 104

50

Chor

-sund und be - freit. Das ist ge - lun-gen zur rich - ti - gen Zeit! Und un - ser

-sund und be - freit. Das ist ge - lun-gen zur rich - ti - gen Zeit! Und un - ser

-sund und be - freit. Das ist ge - lun-gen zur rich - ti - gen Zeit! Und un - ser

57

Chor

Dok - tor be - kommt auch sein Geld. E - ben wars dü - ster noch,

Dok - tor be - kommt auch sein Geld. E - ben wars dü - ster,

Dok - tor be - kommt auch sein Geld. E - ben wars dü - ster noch,

62

Chor

jetzt strahlt die Welt!

jetzt strahlt die Welt!

jetzt strahlt die Welt!

Klav.

67 **Schlusschor**  $\text{♩} \approx 48$

Chor

Lasst euch nicht täu - schen, seid auf der Hut.

Lasst euch nicht täu - schen, seid auf der Hut.

**Schlusschor**  $\text{♩} \approx 48$

Lasst euch nicht täu - schen, seid auf der

Klav.

71

Chor

Wie ei - ner re - det, und was er tut.

Wie ei - ner re - det, und was er tut, was er

Hut. Wie ei - ner re - det, und was er tut, was er

75

Stimmt es zu - sam - men? Ach - tet da - rauf.

Chor

tut. Stimmt es zu - sam - men? Ach - tet da - rauf.

tut. Stimmt es zu - sam - men? Ach - tet da -

Klav.

80

Man - cher - lei Zei - chen fal - len doch auf.

Chor

Man - cher - lei Zei - chen fal - len doch auf, fal - len

rauf. Man - cher - lei Zei - chen fal - len doch auf, fal - len

84

Manch - mal ist Wahr - heit nicht an - ge - nehm.

Chor

auf. Manch - mal ist Wahr - heit nicht an - ge - nehm.

auf. Manch - mal ist Wahr - heit nicht an - ge -

Klav.

89

Chor

Häu - fig sind Pflich - ten gar nicht be - quem. A - ber, wer auf - passt,  
 Häu - fig sind Pflich - ten gar nicht be - quem, nicht be - quem. A -  
 neh. Häu - fig sind Pflich - ten gar nicht be - quem,

95

Chor

der merkt ge - nau, wo - rauf es an - kommt -  
 - ber, wer auf - passt, der merkt ge - nau, wo - rauf es an - kommt -  
 A - ber, wer auf - passt, der merkt ge - nau, wo - rauf es an - kommt -

99

Chor

und der ist schlau!  
 und der ist schlau!  
 und der ist schlau!

Klav.

*f* *cresc.* *poco rit.* *ff* Pauke Becken

*cresc.* Ende der Oper